

XIII

180 « Seignurs barons », dist li emperere Carles,
 « Li reis Marsilie m'ad tramis ses messages.
 De sun avoir me voelt duner grant masse,
 Urs e leuns e veltres caeignables,
 Set cenz cameilz e mil hosturs muables,
 185 Quatre cenz mulz chargez de l'or d'Arabe,
 Avoec iço plus de cinquante care.
 Mais il me mandet que en France m'en alge :
 Il me sivrât ad Ais, a mun estage,
 Si recevrat la nostre lei plus salve ;
 190 Chrestiens ert, de mei tendrat ses marches ;
 Mais jo ne sai quels en est sis curages. »
 Dient Franceis : « Il nus i cuvent garde ! » AOI.

13

« Seigneurs chevaliers, déclare l'empereur Charles,
 le roi Marsile m'a envoyé ses messagers. Il veut me
 combler de ses richesses : ours et lions, lévriers en
 laisse, sept cents chameaux, mille éperviers qui
 aient mué, quatre cents mulets chargés d'or d'Ara-
 bie et aussi plus de cinquante chariots. Mais il me
 demande de retourner en France et il me suivra
 jusqu'à Aix, ma résidence. Alors il se convertira à
 notre très sainte religion. Il deviendra chrétien et
 tiendra de moi ses provinces frontières. Mais je ne
 connais pas le fond de son cœur. » Les Français lui
 répondent : « Nous devons rester sur nos gardes. »